



### Origen del nombre del barrio

Jadis, les nouveaux arrivants en ville se lavaient les pieds dans une fontaine avant de rentrer dans les auberges du quartier. Lavapiés était "un barrio bajo" ou confluaient la route d'Andalousie (calle Toledo) et le chemin de Valence (calle Atocha).

## Convivencia en Madrid

*Antaño era enclave judío y morisco, Lavapiés era considerado todavía uno de los barrios más castizos de la ciudad.*

Cuando vine a vivir en Lavapiés hace cincuenta años, el barrio había cambiado de tal manera que me preguntaba si en esa Babel, quedaba todavía algún madrileño de cepa o si todos los vecinos éramos, como Marcela y yo, madrileños importados. Los españoles del barrio procedían de todos los rincones de España y con sus acentos y su variedad contribuían a dar a esta mezcla de razas, lenguas, costumbres y atuendos, el semblante de un microcosmos.

Al salir de la calle Ave María, donde vivíamos, estaba uno en un barrio en donde convivían mercaderes chinos y paquistanies, lavanderías y tiendas hindues, saloncitos de té marroquíes, bares repletos de sudamericanos, colombianos y africanos. Las familias españolas del barrio aponían a las transformaciones los viejos usos haciendo tertulias de balcón en balcón, poniendo a secar la ropa en cordeles tendidos en ventanas y, los domingos, yendo en parejas a oír misa a la iglesia de San Lorenzo.

*Mario Vargas Llosa (escritor peruano)  
Travesuras de la niña mala, 2006*

antaño : jadis  
Judío y morisco : juifs et arabes  
castizos : auténtico, muy español.

vine: je suis venu  
había cambiado: avait changé

de cepa : de souche  
los vecinos : les voisins

esta mezcla: ce mélange  
costumbres : coutumes  
atuendos: ropa  
convivir : vivir juntos

lavanderías: pressings

los viejos usos: las costumbres  
haciendo tertulias : charlando  
oir misa : entendre la messe



### Comprensión de texto : lee el texto y haz las actividades propuestas

#### 1. Verdadero o falso y justifica con una expresión del texto.

- El barrio de Lavapiés es muy antiguo .....
- El barrio de Lavapiés no ha cambiado mucho.....
- El narrador es madrileño de cepa.....
- El narrador llegó a Lavapiés en 2000 .....

#### 2. Di cómo era el barrio de Lavapiés hace cincuenta años.

#### 3. Muestra que el barrio era multicultural.

#### 4. Muestra que era comerciante y animado.

#### 5. A pesar de convivir con extranjeros, las familias españolas conservaban sus costumbres. Explica cómo. (employer le gérondif pour répondre)

### L'imparfait

ar : -aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban

er, ir : -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

Trois formes irréguliers : ir (iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban)

ser (era, eras, era, éramos, erais, eran) - ver (veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían)

**6. Mira el video:** di si te parece que el barrio ha cambiado desde hace 50 años. Justifica con lo que has visto (ce que tu as vu). / Emplea antes y ahora para referirte al pasado y al presente.

**Imperfecto/imparfait:** para hablar de acciones pasadas habituales, que duran en el pasado  
**Presente:** para hablar de acciones actuales.  
**Pretérito perfecto/Passé composé:**  
 para hablar de acciones pasadas que tienen una relación directa con el presente.

**Sé hablar del presente y del pasado**

**I. Emplea el tiempo adecuado.**

1. Antes, la ciudad de Bilbao (ser) ..... industrial y aburrida.
2. Ahora muchos turistas (venir)..... a disfrutar de su oferta cultural.
3. Hace veinte años, los jóvenes no (usar)..... tanto el móvil.
4. El barrio (cambiar).....tanto que no lo reconozco.
5. Las autoridades (abrir) .....un polideportivo así que que ahora muchos jóvenes (poder)..... practicas deporte a diario.

**II. Tacha la palabra intrusa:**

- 1) Un barrio – un canal- la ciudad – la plaza- la avenida
- 2) Multicultural-extranjeros-etnias-inmigrantes-castizo
- 3) Aislarse-Intercambiar-compartir-convivir-charlar
- 4) Las tiendas-la iglesia-los comercios- los bares-los restaurantes

**III. Completa el cuadro con lo que falta:**

sustantivo	Verbo en infinitivo	participio
La convivencia		
	renovar	
		cambiado
	construir	
La comida		

**IV. Le gérondif :** indique la manière mais aussi l'action en train de se faire. Ne se conjugue pas.

Verbes en -ar : -ando  
 Verbes en -er/-ir : -iendo  
 Lorsque le « i »se trouve entre deux voyelles, il se transforme en « y » : leer → leyendo  
*Nota bene* : pedir → pidiendo et dormir → durmiendo

**Completa siguiendo el modelo :**

¿Como **vas** al instituto ? / (andar) → voy **andando** (J'y vais **en marchant**)

¿Cómo **sacas** buenas notas? / estudiar duro → **saco** buenas notas ....

¿Cómo **vas** a Hamburgo? / coger el avión →**voy a Hamburgo**, ....

¿Cómo **intercambias** con tus amigos? /usar redes sociales →

¿Cómo **se divierten** los turistas? / ir a la playa →

¿Cómo **conservan** sus costumbres? / hacer fiestas populares →